

Conference Reports

Methodology in Southeast Asian Studies: Grounding Research – Mixing Methods

Freiburg, 29–31 May 2012

“Stimulating” and “inspiring” were the two adjectives most often used to describe the conference on Methodology in Southeast Asian Studies: Grounding Research – Mixing Methods. The object of the international and multi-disciplinary conference was to reflect on the production of knowledge in Southeast Asian Studies and discuss whether a specific methodology exists in the field. The conference was organized by the Southeast Asian Studies Group in Freiburg (organizers: Jürgen Rüländ, Judith Schlehe and Mikko Huotari) and financed by the Federal Ministry of Education and Research (BMBF). Approximately one hundred scholars from inside and outside the region discussed positioning *in* Southeast Asian Studies as well as *between* area studies and disciplinary studies. Although the participants were united in their regional interests, the interdisciplinary concept was questioned across the panels, as there was a clear methodological divide along disciplinary lines.

The opening speaker, David Szanton from the University of California, Berkeley, pointed out that Southeast Asian Studies have been in flux ever since their post-WW II recognition as a separate discipline. In his view, the most productive discussions have taken place *across* disciplines rather than *between* different subjects. In the first panel, two scholars from the region gave a prognosis for the future. Goh Beng Lan (National University of Singapore) proposed decentralizing and diversifying Southeast Asian Studies to move beyond post-colonialism, whereas Shamsul Amri Baharuddin (University of Malaysia) highlighted the existing inequalities in the academic world. Baharuddin called for research in conjunction with the subject and for the acceptance of plurality as a practical solution for moving beyond Orientalism and Western hegemony. The second panel presented two different models of cooperation between area and disciplinary studies. Gerry van Klinken (KITLV, Netherlands) outlined collaboration between political scientists, sociologists and anthropologists at the University in Leiden on Southeast Asian topics such as democratization and corruption. Andrew MacIntyre presented the Australian National University’s model, in which disciplines are united at an institutional level where they actively share ideas and meth-

ods. Furthermore, all scientists in the first two panels addressed the need for self-reflection on politics, interests and agendas, as well as the impact of their own regional and institutional positionalities on research.

Instead of focusing on the situation of the researcher, the third and fourth panels discussed methodological practices. Kristina Kis-Katos (University of Freiburg) adopted a quantitative standpoint, providing examples of the challenges of economic analysis from her own work on corruption in Indonesia. Thomas Pepinsky from Cornell University followed with more quantitative insights that provided a context for the organizing principles of unit and population. Edmund Malesky from Duke University presented his work on recentralization in Vietnam and argued for deep case study designs. Three practical aspects of methodology were highlighted from a qualitative standpoint. Eric Haanstad (University of Freiburg) spoke about his experiences with observant participation and performative methods. Nurul Ilmi Idrus (Hasanuddin University) focused on the difficulties associated with interviews on sensitive topics. Paruedee Nguitrageol (University of Freiburg) talked about conducting interviews in two different research contexts in Indonesia. In her experience, the researcher's relationship with the subject crucially influences the research situation.

Coming back to the debate on area vs. disciplinary studies, Vincent Houben (Humboldt University) and Erik Kuhonta (McGill University) highlighted the common ground of scholars working in the field. Their papers dealt with widening perspective, enabling the identification of interdisciplinary intersections and parallels ranging from working on the same topics to the use of the same theories, and sharing common ground in analytical processes. The sixth panel returned to the diversity of perspectives in research practice. Kathryn Robinson (Australian National University) spoke about grounding gender in anthropological research and Judith Schlehe (University of Freiburg) explained her understanding of collaborative research based on reciprocity. To concretize this mode of research she outlined the tandem-research cooperation between Freiburg and Yogyakarta. This was further illustrated by personal research experiences in collaboration of four University of Freiburg project participants. Whereas Melanie Nertz and Ita Yulianto focused on transcultural challenges, Evamaria Müller and Agni Malagina addressed the combining of interdisciplinary methods. Their account derived from their positionality as both multifaceted insider and outsider in the field and the discipline.

The last panel, on the topic of "Mixing, Combining, Nesting Methods", featured three political scientists. Christian von Lübke (University of Freiburg) emphasized the dimension of societal power in his research on elite pluralism in Indonesia and called for the use of multiple methods. Sarah

Shair-Rosenfield (University of North Carolina) argued in favour of comparative studies, as exemplified by her own work on the dynamic relationship between gender and electoral politics. Offering a third perspective, Yuhki Tajima (University of California, Riverside) outlined his analyses of bridging macro and micro levels in research.

To sum up the conference, Donald Emmerson from Stanford University concluded that disunity should be considered desirable in Southeast Asian Studies. According to Emmerson, such disunity entails the creative power of friction in cooperation with interactive diversity. A joint investigation as Freiburg's tandem research cooperation and a model focused on linkages between disciplines and topics has the potential to become an example of this. In addition, diverse methodological knowledge in Southeast Asian Studies will pave the way for further enhancement of relations and the continuation of mutual critical discussions and fruitful exchange.

Larissa Mogk

22nd European Conference on Modern South Asian Studies

Lisbon, 25–28 July 2012

Last summer the charming city of Lisbon was host to the 22nd European Conference on South Asian Studies (ECSAS). Over 350 delegates attended the three-day conference at the ISCTE-Lisbon University Institute, presenting and participating in 51 panels. ECSAS, a biannual event of the European Association of South Asian Studies, was first held in 1968 in Cambridge hosted by Eric Stokes and the 22nd Conference is the first since its inception to take place “so far West and South” as formulated by the EASAS council in its welcome address. Over the last few decades the ECSAS has become one of the most important forums for debate in South Asia-related scholarship, bringing together researchers from across disciplines and reflecting the contemporary trends in the field. A cursory glance at the panels convened at the conference reveals a diversity of topics, areas, disciplines and periods, ranging from the conceptions of (im)morality to discourses of health, from postcolonial studies to the history of emotions and from media to diaspora studies.

The delegates were welcomed to the conference Wednesday morning in the Grande Auditório by EASAS President, Roger Jefferey, and by the conveners of the conference and associate professor at the Department of Anthropology at ISCTE-IUL, Rosa Maria Perez. In her address she called

for the abandonment of Eurocentric stereotypes that cannot begin to explain the complexity and diversity subsumed under the category South Asia. She in particular noted the historical intertwinement of Portugal's history with the region and pointed to the South Asian diaspora as an important driver of cosmopolitanism in Portugal's cities. This latter topic of diaspora was dealt with in one paper by Inês Lourenço (CRIA-ISCTE-Lisbon University Institute) in the panel "Settled strangers: why South Asians in diaspora remain outsiders" in which she discussed "the process of being a Hindu in Portugal".

The fact that the conference was taking place in Portugal was reflected in the number of panels on Portuguese colonialism in India (three panels). There was one on "The Empire at the margins: subaltern voices from Portuguese colonialism in India" and another on "Visions of Portuguese India, Portuguese visions of India, 16th–18th centuries". A third panel on "Portuguese orientalism: postcolonial perspectives" included papers looking at "possible specificities of a Portuguese orientalism" as well ones on alternative discourses of Goan self-representation.

The two keynotes lectures were held by the distinguished historians Tanika Sarkar (Jawaharlal Nehru University, Delhi) and David Washbrook (Trinity College, Cambridge University). Tanika Sarkar's lecture on Wednesday evening was on "Debating faith and law in a new public sphere: Hindu widowhood and Indian modernity". The topic Satipratha (the Hindu ritual of immolating women in the funeral pyres of their husbands) as exemplary the "interface between faith and law under early colonial rule" is one that has been studied extensively making it a somewhat 'worn out' choice for a keynote. Nevertheless, the fact that Sarkar is one of the leading scholars on the topic of women and Hinduism with respect to colonialism, nationalism and rightist politics, was reflected in the complex yet succinct manner in which she narrated the story of the emergence of a "sphere of legal activity" and the woman as a "rights bearing person". This, she argues, was the unintended result of the colonial state's institutionalisation of the widow's consent (also scripturally prescribed) as the prerequisite for lawful Satipratha. Thus, according to Sarkar, rights emerged from "encounters between scriptural and modern Hinduism and Anglo India legal and judicial procedures".

The second keynote lecture was held by David Washbrook on Friday evening, the topic being "Europe, Asia and Eurasia: reflections on South Asia in an age of European decline". It was a most witty and engaging talk, purposely polemical, calling for "different approaches to understanding (and appreciating)" South Asia in a period where Europe is in decline. Washbrook argued that it was time for a "reversal of the lens", listing the many positive sides of South Asia, such as India's democracy and multiculturalism, as rea-

sons to consider it as a model instead of Europe. He emphasised the “importance of South Asia’s past for global modernity”.

The 22nd ECSAS was like most conferences on South Asia dominated by papers on India. With only one panel exclusively on Bangladesh and another on Pakistan, as opposed to ten on post-Independence India, the regional bias in academia was accurately reflected at the conference. Nevertheless, there were a number of panels that represented contexts from the smaller South Asian countries, such as the panel “Politics in the margins: the everyday state, violence and contested rule in South Asia” which had papers on Bhutan, Bangladesh, Sri Lanka, Nepal and Pakistan alongside two on India. The panels on “Knowledge, power and health in South Asia” and “Re-thinking gender and politics in South Asia”, too, were among the few that included papers from across the region of South Asia. A point of criticism that can be made here is the misleading labeling of panels as dealing with South Asia, when in fact their area of inquiry is confined to the borders of the independent Indian state. Certainly, it is a ‘politically correct’ effort to counter the Indian-centricity of South Asian studies, however it only masks the evident bias that still exists.

One of the dominant themes at the conference was religion, ranging from panels on ‘lived’ and ‘practiced’ religion (“Law and religion in practice in South Asia”, “Objects of worship in the lived religions of South Asia: forms, practices and meanings” and “Christians, cultural interactions, and South Asia’s religious traditions”) to textual studies (“The republic of letters: the Islamic world of writing” and “Of saints, converts, and heroes: hagiographies and conversion auto/biographies across religions in South Asia”). Notably, Islam was well-represented in these panels, a trend that was apparent already at the last conference that took place in Bonn in 2010, quite unlike the 2008 conference in Manchester.

The second major theme of the conference was the colonial history of India. Aside from the panels on Portuguese colonialism there were a number of interesting topics to choose from. While the panels on Portuguese colonialism dealt with ‘postcolonial’ aspects such as the question knowledge production, orientalism, representational discourses, more ‘exotic’ topics such as “Children and colonial (con)texts of power in India” and “Re-forming subjects: colonial and national approaches to moral education, 18th to mid-20th century” prevailed among the panels on British India.

The Panel “Re-forming subjects” was an exemplary panel not just in terms of the quality of the individual papers but in the way that the papers spoke to each other across regions and disciplines. Credit goes to the conveners here for conceptualising the panel in a manner that allowed such diversity without compromising the framework necessary for fruitful discus-

sions. The Panel was divided into three sessions: on international pedagogical models, on “moral education for the home and the nation”, and on “colonial education and the formation of male leadership”. In the round-table discussion that concluded the panel, the “common denominators” between the papers were identified and discussed. These included questions of continuities and discontinuities between pre-colonial, colonial and post-colonial education and of legacies and impacts of ‘moral education’ in the various contexts studied by the papers. The fundamental issue of how to define morality and what it constitutes was also discussed, with arguments being made about it being a “bourgeois concept tied to character”, about its religious dimension, about “moralizing missions” and intersecting moralities.

Morality was the subject of another panel as well entitled “The (im) morality of everyday life in South Asia” which examined a broad scope of sites where morality was “produced, debated, cultivated or sunverted in actual engagements between social actors”, with topics spanning middle-class neoliberal morality in Kolkata and moral evaluations of love marriages to corruption, constitutional morality and Pakistani Punjabi discourse of Muslim decline through moral decay.

The Panel “Pakistan: state formation, identity politics, and national contestation” was very broad in its scope with its twelve papers on diverse aspect of nation-building, state formation and identity politics studied from a range of disciplines including history, political sociology, political science and anthropology. The breadth of the topics covered Partition (G. Singh, SOAS, on violence and state formation; I. Chattha, CIPCS, on politics of refugee resettlement), ethnic politics (S. Ansari, Royal Holloway, on Sindh; Y. Samad, University of Bradford, on Baluchistan; R. Long, E. Michigan University, on Karachi), and religious discourses (N. Purewal, University of Manchester on Christians and Pakistan’s religious others; A. Philippon, Sciences Po Aix, on Sufism as symbolic politics). To add to this mix, there was also a paper on “women emancipation and identity formation” (P. Virdee, De Montfort University), two on political and landed elites (M. Mufti, University of Oklahoma; H. Javid, LSE) and last but not least, one on the integration of princely states into Pakistan (Y. Bangash, FC College, Lahore).

Unfortunately, the sheer density of the panel made any in-depth discussion impossible compounded by the fact that the papers were not optimally clustered into thematic sessions. Nevertheless, the quality of most papers was very high, especially those by the ‘young’ scholars presenting from their recent PhD research. Papers such as those by Chatta, Javid and Mufti were exemplary of the meticulous and creative historical and sociological scholarship emerging on Pakistan in recent years. In contrast, the presentations by

the ‘established’ scholars such as those by Sarah Ansari, Yunus Samad and Roger Long had the nature of ‘introductory’ lectures, recounting more or less well-known albeit interesting stories and aspects of ethnic politics in Sindh and Baluchistan. Thus, the value of attending this panel was more in gaining an impression of the current landscape of research on Pakistan rather than partaking in any in-depth discussion on specific topics.

In comparison to the Pakistan panel, the Panel “Meerut revisited: the conspiracy case in context, 1929–1934” was on the history of a very specific event, in which three historians, Ali Raza (ZMO, Berlin), Michele Louro (Salem State University) and Caroline Stolte (Leiden University) presented on different aspects of this case and its consequences for leftist politics in India. The Meerut conspiracy case was a trial of thirty-three anti-imperialist public figures that “led to a realignment of and between various political players”. Ali Raza examined the case in the context of the Punjabi leftist movement and highlighted its unintended consequences: by virtue of being a public platform for the communists/radicals to express their views, the case in a sense created the communist movement in colonial India by officially defining what ‘communism’ was and who was a ‘communist’. The case led to deeper engagement of leftists with communist ideas, and Meerut in a sense became a “university for communist ideology” as it provided the defendants access to banned literature. It also led to splits and ideological/political struggles within the leftists, the story of which the historiography on the left in India has retrospectively cleaned up. The panel discussant Benjamin Zachariah termed Meerut as “the founding moment for the Indian and International left” in which ideologies are “cleaned up” and an “officialisation of communist language” in India takes place. The other two papers were on the international context of the Meerut case, the one looking at the role of Nehru and the ‘League against Imperialism’ (M. Louro, Salem State University), and the other at the impact of the case on the international activities of the Indian trade union movement (C. Stolte, University of Leiden).

Other themes dealt with at the conference were health (two panels), gender (two panels) and literary studies (four panels). Post-colonial state-formation and contestation were a dominant theme: in addition to the panel on Pakistan described above, there was for instance, a panel on Bangladesh “Imagining Bangladesh and its 40 years”, two on state-tribal relations in India (“State-identity interface: explorations in economic, social and cultural dynamics of tribal communities” and “State and tribe in central-eastern India: (re)approaching a troubled and troublesome nexus”) and one on “Politics in the margins: the everyday state, violence and contested rule in South Asia”. Subaltern and alternative politics were also looked at in the panels “Dalit

communities in India and diaspora: agency and activism, research and representation” and “Life on the margins: expressions of agency among the marginalized in contemporary South Asia”.

Surprisingly, development studies, security studies, and political science were not as well-represented at this conference as one would have expected considering the pre-eminence of such perspectives in the western mainstream media discourse on South Asia. On the other hand, the emerging field of media studies was reflected in the programme with an interesting mix of topics on film and new technologies. These were complemented by a film series with six films.

On Thursday evening the EASAS General Meeting was held in which the council member were re-elected. In the last few years, the ECSAS has gained in formality, one of the new rules requiring membership in the EASAS for participation in the conference. This has made it considerably easier for organisers who in the past had faced some difficulties in predicting attendance levels, with participants often registering on the morning of the first day.

Thanks are due to the conference conveners Professor Rosa Maria Perez and Professor Diogo Ramada Curto, the conference organisers and their team of volunteers that made the event a success. It was very well organised, with the conference booklet holding all the information necessary for navigating through the four day conference and the staff being most helpful. On the first evening after the keynote, participants were invited to a welcome reception in the courtyard of the Museu da Cidade where they could enjoy an evening of Fado. All delegates were entitled to free entry to the exhibitions in the Museu de Oriente, where the Banquet was also held on the last evening on the terrace with a view of the river Tagus. All in all, ECSAS 2012 was a most stimulating intellectual experience set in a particularly beautiful and historical city. The next conference will be held in 2014 at the University of Zurich. (I would like to thank Manju Ludwig for sharing her notes from the conference with me.)

Sadia Bajwa

Japan and Southeast Asia: Varieties of an Intra-Regional Relationship

Weingarten, 23–25 November 2012

Die diesjährige Jahrestagung der Vereinigung für sozialwissenschaftliche Japanforschung (VSJF) stand im Zeichen der vielschichtigen Beziehungen zwischen Japan und den Staaten Südostasiens. Unter dem Titel „Japan and Southeast Asia: Varieties of an Intra-Regional Relationship“ widmeten sich im Tagungshaus Weingarten der Akademie der Diözese Rottenburg-Stuttgart neun Referentinnen und Referenten aus Japan, Deutschland und den Philippinen diesem Thema in vier Panels. Während Chinas globale und regionale Position in den letzten Jahren publizistisch vielfach bearbeitet wurde, scheint die akademische Auseinandersetzung mit den Beziehungen zwischen Japan und Südostasien auf den ersten Blick weniger gründlich auszufallen. Dabei bietet das Thema eine enorme Fülle an Ansatzpunkten, welche die Tagungsleiterin Claudia Derichs zu Beginn der Konferenz kurz umriss. So stand neben den aktuellen wirtschaftlichen, politischen und kulturellen Verflechtungen zwischen Japan und den einzelnen Staaten der Region vor allem die historische Dimension im Mittelpunkt. Ausgehend hiervon, zog sich die Frage „Was ist Asien?“ wie ein roter Faden durch die Vorträge, vor allem aber durch die anschließenden Diskussionen.

In der gemeinsamen Geschichte Südostasiens und Japans spielte diese Frage eine große Rolle: Vor dem Hintergrund des japanischen Aufstiegs zur Kolonialmacht entstanden sowohl in Japan als auch in Südostasien verschiedene Konzepte von Panasianismus, deren Bedeutung für die Entstehung dessen, was heute als die „Region Südostasien“ zusammengefasst wird, lebhaft diskutiert wurde. Seit dem Zweiten Weltkrieg ist die Zugehörigkeit Japans zu dieser Region allerdings eine offene Frage. Mit den Vorträgen und Diskussionen auf der Konferenz verstärkte sich der Eindruck, dass die wissenschaftliche Annäherung an diese Thematik kaum auf der Analyseebene „Nationalstaat“ beantwortet werden kann. Die Verflechtungen zwischen Japan und Südostasien sind multidimensional, kontextabhängig und beweglich. So zeigten mehrere Vorträge, dass die japanische Expansion in Südostasien eine Entwicklung war, die an eine Vielzahl von politischen und sozialen Prozessen anknüpfte und deren Verständnis daher eine genaue, kontextualisierte Aufarbeitung erfordert (Vincent Houben, Iwatsuki Jun'ichi, Nawa Katsuo).

Neben der komplexen, häufig problembeladenen historischen Verflechtung sorgen aktuell andere Faktoren für neue Verbindungen: Sowohl Japan als auch große Teile Südostasiens müssen mit dem doppelten Risiko dichter Besiedlung und einer starken Anfälligkeit für Naturkatastrophen zurechtkom-

men (Ronald Holmes). Aber auch aufkommende internationale Kooperationsmuster können eine Basis für einen geteilten Erfahrungsschatz auf der individuellen Ebene sein (Lydia Yu-Jose, Moritz Bälz). Ebenso zeigen aktuelle Herausforderungen wie Migration (Yoshimura Mako), nationale und kulturelle Identitätskonstruktion, etwa durch Religion (Tosa Keiko), oder der Umgang mit dem „Fremden“ innerhalb der eigenen Kultur (Patrick Heinrich), wie wichtig eine über nationale Grenzen hinausreichende Perspektive bei der Betrachtung der Region Südostasien ist.

Die Jahrestagung vermittelte somit einen umfassenden Eindruck davon, auf welcher vielfältigen Weise Japan mit Südostasien verbunden ist. Die Auseinandersetzung mit diesen Beziehungen erscheint für die sozialwissenschaftliche Japanforschung überaus fruchtbar. Damit wird der eingeschränkten Wahrnehmung der innerasiatischen Beziehungen Japans, die sich oft auf China bzw. Südkorea beschränkt, entgegengewirkt, und die wissenschaftliche Betrachtung kann der komplexen, sozioökonomischen und politischen Realität dieser von engen Verbindungen gekennzeichneten aber ebenso heterogenen Region gerecht werden. Mehr noch: Aus der Breite der angesprochenen Themen und deren Verschränkungen wurde in der Abschlussdiskussion letztlich der Vorschlag abgeleitet, die Forschung in der Disziplin „Area Studies“ künftig weniger an Landesgrenzen festzumachen. Für die Umsetzung dieses Vorschlags bot das Thema „Südostasien“ auf der Jahrestagung der Vereinigung der sozialwissenschaftlichen Japanforschung hervorragende Grundlagen.

Im ersten Panel des Konferenzprogramms „Regional History and Regional Relations“ beleuchtete Yoshimura Mako (Hosei Universität, Japan) in ihrem Vortrag „Migration between Japan and Southeast Asia – Past and Present“ ein aktuelles, aber keineswegs neues Thema. Die heutigen Staaten Südostasiens und Japan verbindet eine Jahrhunderte alte Beziehung des Austauschs – von den „Japan Towns“ in südostasiatischen Metropolen über die Besatzungszeit und den Wiederaufstieg von Nachkriegs-Japan als wirtschaftlicher „Leitgans“ bis zur Arbeitsmigration von heute. Mit Beginn des neuen Jahrtausends hat Japan begonnen, mit mehreren südostasiatischen Staaten wirtschaftliche Partnerschaftsabkommen abzuschließen. Ein wichtiger Teil dieser Abkommen ist die Verrechtlichung von Arbeitsmigration, vor allem im Pflegebereich. Bereits seit den 1980er Jahren sorgte der Mangel an Pflegepersonal in Japan für den Anstieg undokumentierter Migration aus Südostasien. Bis heute tut sich der japanische Staat schwer damit, einen geeigneten rechtlichen Rahmen für die Situation dieser MigrantInnen zu finden. Die Hürden für die Migration von südostasiatischen ArbeiterInnen nach Japan bleiben auch unter den neuen Regelungen im Rahmen der wirtschaftlichen Partnerschaftsabkommen hoch. Als Folge bleibt

die Zahl der MigrantInnen gering, obwohl der Bedarf an Pflegepersonal in Japan erheblich ist. Eine kohärente und umfassende Reaktion der japanischen Regierung auf diese Situation stehe bisher aus, so Yoshimuras Fazit.

Vincent Houben (HU Berlin, Deutschland) beschäftigte sich mit der Verschränkung der japanischen und indonesischen Geschichte am Beispiel der eurasischen Minderheit in Niederländisch-Indien. Sein Vortrag „Eurasians and Japan“ zeigte, wie sich die im Wandel begriffenen internationalen Beziehungen in Ostasien zwischen 1910 und 1940 im politischen und sozialen Kräftespiel um die zukünftige Nation Indonesien niederschlugen.

Der japanische Aufstieg, das Aufkommen des indonesischen Nationalismus und die Veränderung der gesellschaftlichen Stellung der eurasischen Bevölkerung sind laut Houben eng miteinander verbunden. EurasierInnen bildeten in Niederländisch-Indien eine Art gesellschaftliche Vermittlerrolle zwischen Europa und Asien. Als die Spannungen zwischen dem expandierenden Japan und den Niederländern stiegen, wurde aus dieser Position der Nährboden für einen Identitätskonflikt: Der gesellschaftliche Diskurs über die Zukunft dessen, was einmal der Staat Indonesien werden sollte, zwang die EurasierInnen gewissermaßen dazu, sich zu positionieren. Eine Minderheit der EurasierInnen nahm in der Folge eine tendenziell japanfreundliche, antikoloniale Haltung ein. Die Mehrheit hielt jedoch zur niederländischen Besatzungsmacht. Japan hatte somit einen Einfluss auf die Selbstdefinition der eurasischen Bevölkerung. Das Beispiel zeigte anschaulich, wie der historische Komplex des japanischen Aufstiegs im beginnenden 20. Jahrhundert analytisch aufgebrochen und in neue Zusammenhänge gestellt werden kann.

Im Panel „Japan and Southeast Asia: Historical and Cultural Reflections“ stellte sich Tosa Keiko (Tokyo University of Foreign Studies, Japan) mit ihrem Vortrag „Researching History, Culture and Religion in Southeast Asia“ der Frage, in welchem Zusammenhang Religion und Politik in Südostasien miteinander stehen. Als Fallbeispiel zog sie die Demonstrationen von buddhistischen Mönchen in Burma im Jahr 2007 heran. Burma ist eine buddhistisch dominierte Gesellschaft, mit rund 540.000 Mitgliedern gibt es dort mehr buddhistische Mönche als Soldaten. Die Mönche haben großen sozialen und politischen Einfluss. Folglich war das burmesische Regime seit den 1980er-Jahren darauf bedacht, die Kontrolle über die Mönchsorden aufrechtzuerhalten, ohne dabei zu deutlich auf Repressionskurs zu gehen – eine Strategie, die Tosa mit dem Bild von „Zuckerbrot und Peitsche“ beschreibt. Bis zum überraschenden Beginn der Demokratisierung in Burma im Jahr 2010 hatten die Mönche eine eigentümliche Position zwischen Sonderrechten in Form von Titeln und finanziellen Zuwendungen auf der einen Seite

und der Verweigerung von gesellschaftlicher Partizipation auf der anderen Seite inne. Bereits 2007 entluden sich die Spannungen dann in pro-demokratischen Massendemonstrationen von Mönchen, die vom Regime vorläufig gewaltsam niedergeschlagen wurden. Die Rolle der Mönchsorden im seit 2010 laufenden Demokratisierungsprozess kann zwar noch nicht abschließend beurteilt werden, der Vortrag zeigte jedoch, dass das buddhistische Mönchtum in Burma eine entscheidende politische und gesellschaftliche Größe ist. Eine solche Rolle kommt dem Buddhismus in Japan weitaus weniger zu. Tosas Vortrag gab damit auch Anstöße, die Rolle der buddhistischen Religion in verschiedenen Staaten Asiens vergleichend zu untersuchen.

„Japan and the ‚ASEAN Way‘: Reflections on the Role of Ideology and Culture on Japan’s Potential as a Regional Leader“ lautete der Titel des Vortrags von Lydia Yu-Jose (Universität Ateneo de Manila, Philippinen). Sie vertrat die These, dass Japans außenpolitische Grundprinzipien Ähnlichkeiten mit denen der ASEAN aufweisen: Sowohl Japan als auch die ASEAN lehnen Interventionen ab, respektieren grundsätzlich die staatliche Souveränität und fällen Entscheidungen nach dem Prinzip, über Vorab-Konsultation aller Beteiligten einen Konsens zu erzielen. Diese Art der Entscheidungsfindung sei in Japan generell verbreitet und auch in Verhandlungen innerhalb der ASEAN maßgeblich – nicht zuletzt, weil es eine Einigung zwischen autokratisch und demokratisch geführten Nationen erleichtere. Auch das japanische Prinzip der außenpolitischen Trennung von politischen und wirtschaftlichen Angelegenheiten (*seikei bunri*) findet sich laut Yu-Jose in der ASEAN wieder, wo ebenfalls praktische (d. h. wirtschaftliche) Kooperation über der Herstellung ideologischer Einigkeit steht. Japan vertrete auf dem langen Weg zur ostasiatischen Integration das Konzept des „offenen Regionalismus“, also einer unverbindlicheren Form der regionalen Kooperation. Im Gegensatz dazu sei die Volksrepublik China eher dem engeren „ASEAN Plus 3“ zugeneigt. Sollte Japan künftig eine Führungsrolle im ostasiatischen Integrationsprozess übernehmen, wäre dies dagegen mit einer vorsichtigeren Form der Annäherung verbunden, aufbauend auf der Erhaltung der außenpolitischen Grundprinzipien, die Japan und die ASEAN teilen.

Das dritte Panel adressierte „Crisis management and contemporary regional issues“. In seinem Vortrag „State Capacity and Inter-state Cooperation on Disaster Management in East Asia“ beschäftigte sich Ronald Holmes (Universität De La Salle, Philippinen) mit dem Krisen- und Katastrophenmanagement in Japan, Thailand und den Philippinen. Alle drei Nationen erlitten 2011 schwere Naturkatastrophen und hatten mit gravierenden Problemen bei deren Bewältigung zu kämpfen. So traten in allen drei Ländern in-

stitutionelle Schwächen hervor, die eine rasche und effiziente Reaktion auf die Naturkatastrophen erschwerten. Insbesondere zu schwache lokale Institutionen wurden als wunder Punkt identifiziert. Dazu kamen noch Fälle von ungenügendem Informationsmanagement (Japan), operative Probleme bei der Katastrophenhilfe (Thailand) und ungenügende Präventionsmaßnahmen (Philippinen). Auf internationaler Ebene ist aber vermehrt eine Zusammenarbeit bei der Katastrophenhilfe zu verzeichnen. So gibt es laut Holmes innerhalb des organisatorischen Rahmens der ASEAN vermehrt gegenseitige Unterstützungserklärungen und auch an Initiativen zur gemeinsamen Nutzung von Informationen werde gearbeitet.

Im zweiten Vortrag dieses Panels mit dem Titel „Multicultural Japan? Southeast Asia and *tabunka kyôsei*“ schlug Patrick Heinrich (Universität Dokkyo, Japan) vor, die Frage nach Japans Multikulturalität aus einem neuen Blickwinkel heraus zu betrachten. So sei Japan schon immer multikulturell, multilingual und ethnisch heterogen gewesen und werde es auch zukünftig bleiben. Die Vorstellung einer homogenen Gesellschaft (und dadurch die Auffassung von Multikulturalität als zu bewältigendes Problem) sei eine moderne Idee, welche sich aber in vielerlei Hinsicht politisch, institutionell und auch wissenschaftlich verfestigt habe. Aus diesem Blickwinkel betrachtete Heinrich die japanischen Immigrationsdebatten seit den 1980er-Jahren: Diese wurden und werden noch immer nach dem Gesichtspunkt der Einheit der Gesellschaft geführt. Dennoch sei seit einiger Zeit durchaus eine Tendenz in Richtung eines multikulturellen Gesellschaftsentwurfs erkennbar. So würden auch in aktuellen Programmen und Initiativen der japanischen Regierung neue Realitäten in Bezug auf Immigration anerkannt sowie interne Differenzierungen in der japanischen Gesellschaft stärker wahrgenommen.

Das vierte Panel behandelte „Development cooperation, modernity and social integration: Japan's Contribution to Development in Southeast Asia“. In seinem Vortrag „Japan's Legal Technical Assistance in Southeast Asia“ befasste sich Moritz Bälz (Universität Frankfurt am Main) mit einem Teilbereich der öffentlichen Entwicklungszusammenarbeit, der „Legal Technical Assistance“ (LTA). Diese umfasst die Unterstützung von Entwicklungsländern beim Aufbau oder bei der Verbesserung ihres rechtlichen Systems. Bälz vertrat dabei die These, dass Japan aufgrund seiner historischen Erfahrung mit der Adaptation auswärtigen Rechts einen anderen Zugang zur LTA als andere Länder haben könne.

Japans LTA kommt vor allem in ASEAN-Ländern zum Einsatz und ist im Vergleich zu anderen Geberländern stärker zentral geleitet. Als die drei Säulen der japanischen LTA beschrieb Bälz die Unterstützung beim Entwurf von Rechtstexten, beim Aufbau von Institutionen und bei der Ausbildung

von Rechtsexperten. So würden beispielsweise in Kambodscha seit 1999 grundlegende Gesetzestexte von einem japanisch-kambodschanischem Team ausgearbeitet. Weiterhin helfe Japan auch bei der Ausbildung von Experten. Dabei handele es sich nicht um eine bloße Übertragung des japanischen Systems, sondern um eine an den Kontext des Empfängerstaates angepasste Adaptation. Des Weiteren sei Japans LTA gründlich vorbereitet und langfristig gedacht. Grund dafür, so Bälz, könnten Japans eigene Erfahrungen im Modernisierungsprozess sein, sprich: das Bewusstsein um die Notwendigkeit der Anpassung von rechtlichen Konzepten auf spezifische kulturelle Kontexte.

Der zweite Vortrag des Panels, „Modernities in Japanese and Vietnamese“ von Iwatsuki Jun’ichi (Universität Tokyo, Japan) befasste sich ebenfalls mit Übertragungsprozessen von modernen Konzepten in Südostasien. Iwatsuki schilderte die Übersetzung von modernen, westlichen Ideen (z. B. Sozialdarwinismus) in asiatische Sprachen im späten 19. bzw. frühen 20. Jahrhundert. Am Beispiel Vietnams zeichnete er ein komplexes Bild von der gegenseitigen historischen und semantischen Einflussnahme von klassischem Chinesisch, Französisch, Vietnamesisch (in romanisierter Umschrift) und Japanisch. Die Verwendung oder Nichtverwendung chinesischer Schriftzeichen war Iwatsuki zufolge eine politische Entscheidung. Weiterhin hätten die französisch-vietnamesischen Übersetzungen von modernen Konzepten wie etwa „Freiheit“ zu starken semantischen Verschiebungen geführt. Iwatsuki stellte die These auf, dass auch japanische Übersetzungen moderner Begriffe nach Vietnam gelangt sein könnten. Vor allem sei es aber eine Zeit der Übernahme westlicher Konzepte auf Basis chinesischer Vokabeln innerhalb des Spannungsfeldes der Kolonialisierung Südostasiens und der Entwicklung eigener regionaler Nationalsprachen gewesen. Um diesem komplexen Thema gerecht zu werden, forderte Iwatsuki, dass man die Informationszirkulation in ganz Ostasien zu dieser Zeit mitberücksichtigen müsse.

Die Abschlussdiskussion der Tagung trug den Titel „Finding ‚Asia‘“ und wurde von zwei Vorträgen eingeleitet. Das erste Referat von Nawa Katsuo (Universität Tokyo, Japan) befasste sich mit verschiedenen Konzeptionsmöglichkeiten der Räume „Asien“, „Ostasien“ und „Südostasien“. Nawa betonte die historischen Kontingenzen, die zur Entstehung dieser geographischen Zuordnungen geführt hatten. Ebenso erinnerte er daran, dass Südostasien als multi-lingual, multi-religiös und von verschiedenen Schriftsystemen geprägt zu denken sei und dass die Grenzen, je nach Perspektive, unterschiedlich ausfielen. Dies führe, so das Resümee von Nawa, zur Notwendigkeit der Vernetzung und der Schaffung von pluralen Forschungsansätzen, welche interdisziplinär, transregional und nicht auf den „anglophonen Bereich“ zentriert sein sollen.

Der zweite Vortrag von Ronald Holmes (Universität De La Salle, Philippinen) gab abschließend einen Überblick über die Probleme und Herausforderungen, welchen sich die Staaten und Gesellschaften in (Süd-)Ostasien stellen müssen; dazu zählen nachhaltige, wirtschaftliche Entwicklung und Demokratie. Wie sich während der Tagung zeigte, kommen aber auch viele weitere konkrete Herausforderungen hinzu: Migration, Alterung der Gesellschaften, Katastrophenbewältigung und die Entwicklung von intraregionaler Zusammenarbeit. In allen Fällen, so Holmes Fazit, sei es wichtig, die konkreten historischen, politischen und sozialen Kontexte der verschiedenen Länder zu verstehen und die Souveränität der einzelnen Staaten zu respektieren.

Ein Schwerpunkt der anschließenden Diskussion war das Problem der Konzeption von regionalen Räumen wie „Südostasien“. Innerhalb der Regionalwissenschaften gibt es verschiedene historische und zeitgenössische Konstruktionen, welche alle unter Berücksichtigung der historischen Kontingenz betrachtet werden müssen. Es wurde darauf hingewiesen, dass auch die *area studies* aus der konkreten zeitgeschichtlichen Situation des Kalten Krieges heraus entstanden sind. Die Regionalwissenschaften haben aber auch die Fähigkeit, neue Konzepte wie beispielsweise *Zomia*, die alternative Konzeption des Historikers Willem van Schendel für Festland-Südostasien, für sich zu vereinnahmen und als neuen Forschungsgegenstand in ihre klassischen disziplinären Strukturen zu inkorporieren. Um dieser „Falle“ zu entgehen, wurde offen über neue Möglichkeiten der Konstruktion von geographischen Räumen nachgedacht. Dazu zählt die Notwendigkeit, Grenzen nicht mehr als strikte Größen zu sehen, den Fokus auf intraregionale, interregionale und internationale Verbindungen zu richten und von der Konzentration auf einzelne Staaten abzuwenden. Es wurde daran anschließend auch das Verhältnis von Japan und Asien diskutiert und angemerkt, dass in derartigen Diskursen „Asien“ (als Singular) keinem geographischen Raum entspreche, sondern eine Vorstellung/Projektion innerhalb des japanischen Kontextes darstelle und als solche auch in der (zukünftigen) Betrachtung des Problemfeldes „Japan und Asien“ verstanden werden müsse.

Hanno Jentzsch / Peter Mühleder